

части нераспространения оружия массового уничтожения, поддержания мира, защиты прав человека и борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа.

Для Эстонии большое значение имеет также будущее Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций нуждается в совершенствовании и перестройке. Эстония выступает за укрепление в целом нашей общей Организации и приветствует усилия Генерального секретаря Кофи Аннана по активизации деятельности Организации Объединенных Наций, в первую очередь Генеральной Ассамблеи. На наш взгляд, реформа Совета Безопасности должна позволить Организации Объединенных Наций эффективнее участвовать в решении проблем и урегулировании кризисов во всем мире.

Недавний доклад Генерального секретаря по осуществлению Декларации тысячелетия — это значительный и важный документ, заслуживающий детального анализа и серьезного рассмотрения. Не пора ли семье Организации Объединенных Наций поддержать Генерального секретаря, который беспокоится о настоящем и будущем Организации? Давайте же мы — и большие, и малые государства — договоримся о том, чего и когда мы хотели бы достичь, и давайте будем поступательно двигаться вперед. Лишь сильная Организация Объединенных Наций, с эффективными механизмами принятия решений, сможет обеспечить глобальное благополучие и равновесие. Пусть же это будет нашей целью.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Эстонской Республики за его выступление.

*Президента Эстонской Республики
г-на Арнольда Рюителя сопровождают из зала
Генеральной Ассамблеи.*

Выступление президента Республики Ганы г-на Джона Агиекума Куфуора

Председатель (говорит по-английски): Ассамблея сейчас заслушает выступление президента Республики Ганы.

*Президента Республики Ганы г-на Джона
Агиекума Куфуора сопровождают в зал
Генеральной Ассамблеи.*

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Ганы Его Превосходительство г-на Джона Агиекума Куфуора и предлагаю ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Куфуор (говорит по-английски): Последние два года были годами почти апокалиптического испытания для мира и этой великой Организации. События развивались очень быстро, и мир и эта Организация оказались, если можно так выразиться, под перекрестным огнем терроризма, насилия и войн. Возникшие в результате этих ситуаций неопределенности все еще не развеяны. Значительная часть мира по-прежнему находится в неведении, сиюсь разглядеть очертания будущего направления международных отношений и пути, по которому пойдет эта Организация.

Недавние ничем не спровоцированные нападения на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций и ее персонал в Багдаде, Ирак, должны быть полностью осуждены. Они не должны разрушить готовность этой Организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и содействие народу Ирака.

Мы в Гане по-прежнему верим в Организацию Объединенных Наций как в глобальное средоточие чаяний человечества. Мы считаем, что проблемы XXI века нельзя решить без всеобщей приверженности многосторонним действиям, направляемым Организацией Объединенных Наций. Однако мы рекомендуем, чтобы справедливость, твердость, гуманность и чувство меры были присущи реакции Организации Объединенных Наций на все события аналогичного свойства, независимо от того, где они происходят, с тем чтобы укреплялся авторитет Организации и обеспечивалось устойчивое сохранение ее актуальности.

Моим соотечественникам, живущим в западноафриканском субрегионе, на долю которого выпало немало конфликтов, хорошо известны их негативные последствия и сопутствующее тревожное чувство отсутствия безопасности. Они также прекрасно знают о важном значении многосторонних усилий в процессе урегулирования конфликтов. С учетом этих соображений вот уже более 40 лет Гана подтверждает свою приверженность делу предотвращения и урегулирования конфликтов на между-

народном уровне, а также осуществлению операций по поддержанию мира в различных регионах нашей планеты под эгидой Организации Объединенных Наций, а сегодня и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Одним из последних примеров этого является участие нашей страны в Миротворческих силах ЭКОВАС (ЭКОФОРС) в Кот-д'Ивуаре и Либерии.

Африка осознает свою ответственность за урегулирование внутренних конфликтов на континенте. Нет никаких сомнений в том, что сегодня страны Африки приняли этот вызов. Однако нет сомнений также и в том, что континент испытывает острую нехватку финансовых и технологических ресурсов. Вот почему международное сообщество, особенно Организация Объединенных Наций, в соответствии со своими обязательствами по Уставу, должны продолжать оказывать поддержку Африке в ее усилиях по поддержанию мира. Поэтому мы надеемся, что рассмотрение Советом Безопасности конфликтов в Африке обеспечит адекватную, реальную и своевременную поддержку их урегулирования.

В качестве нынешнего Председателя ЭКОВАС я хотел бы отметить важную поддержку различных правительств, а также помощь международных организаций, внесших свой вклад в усилия Сообщества по установлению мира и стабилизации ситуации в субрегионе. Опираясь на эту помощь, Сообщество добивается успехов в урегулировании конфликтов в Кот-д'Ивуаре, Сьерра-Леоне и других странах. Можно с удовлетворением сказать, что все эти страны вступили сегодня на путь стабилизации и нормализации обстановки. В этой связи, пользуясь данной возможностью, хочу от имени Сообщества и от себя лично выразить признательность Франции, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам Америки, а также Европейскому союзу и Организации Объединенных Наций, возглавляемой Генеральным секретарем г-ном Кофи Аннаном, за оказанное ими значительное содействие.

Оценивая по достоинству поддержку своих друзей, ЭКОВАС, тем не менее, хотело бы обратиться с призывом к Организации Объединенных Наций и международному сообществу о предоставлении дополнительных ресурсов, которые позволили бы ему консолидировать процесс укрепления мира и нормализации ситуации. В этой связи, возможно, следует отметить, что в некоторых случаях предпринимаемые в субрегионе усилия в сфере по-

стконфликтного миростроительства заканчивались неудачей главным образом из-за отсутствия систематического, последовательного и целостного подхода к решению соответствующих проблем. К числу таких проблем в первую очередь относится проблема разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов в нормальную жизнь общества. Поэтому ЭКОВАС обращается с призывом о предоставлении помощи, необходимой для их эффективного решения.

Еще одна сохраняющая серьезная угроза связана с широко распространенной в субрегионе незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. В этой связи мы отмечаем отрядный прогресс, достигнутый международным сообществом в деле устранения этой угрозы в рамках осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В то же время справедливости ради следует сказать, что для достижения успеха здесь необходимо предпринять более решительные усилия и применить более творческий подход.

В «Докладе о развитии человека за 2003 год» говорится о трагедии, которую переживают страны Африки, расположенные к югу от Сахары, и данный форум является наиболее подходящим местом для того, чтобы рассказать о ней. В докладе отмечается, что страны Африки, расположенные к югу от Сахары, оказались далеко позади остальных стран мира и что нашему региону потребуется 150 лет для реализации целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, которые государства-члены нашей Организации надеялись достичь к 2015 году. В докладе говорится о том, что если ситуация не улучшится, то страны Африки, расположенные к югу от Сахары, смогут обеспечить всеобщее начальное образование лишь к 2129 году, сократить вдвое масштабы крайней нищеты к 2147 году — более чем на сто лет позднее, чем прогнозировалось — и снизить уровень детской смертности на две трети к 2165 году. Что касается голода, то здесь невозможно установить какие-то сроки, так как ситуация в регионе по-прежнему ухудшается.

Наш век — это век глобальной деревни. Тогда каким образом случилось, что страны Африки, расположенные к югу от Сахары, в которых проживает свыше 400 млн. человек, оказались обреченными на

столь безрадостное существование? Совершенно очевидно, что такая ситуация является недопустимой в рамках процесса глобализации. Вот почему международное сообщество, и особенно промышленно развитые страны, должны понять, что это положение не терпит отлагательства, и обратиться к Африканскому союзу с предложением о налаживании соответствующих партнерских отношений и предоставлении помощи для реализации его инициативы «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) в целях возобновления процесса развития континента.

Сегодняшние руководители континента полны решимости вернуть Африке ее благополучие посредством осуществления НЕПАД. Благое управление, характеризующееся демократическим конституционным порядком; верховенство права; соблюдение прав человека и прав собственности; подотчетное правительство и признание им организаций гражданского общества и взаимодействие с ними; свобода выражения мнений; стимулирование частного сектора; религиозная терпимость; ликвидация неграмотности; и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и защита прав детей — эти вопросы сегодня находятся в центре внимания общественности повсюду в Африке. Обеспечение благого управления — вот кредо Африканского союза сегодня.

В экономической сфере Африканский союз призывает к созданию партнерств как на континенте, так и за его пределами, в интересах мобилизации капитала, обмена технологическими идеями и идеями в сфере управления, а также объединения рынков с целью содействия скорейшему развитию Африки и ее интеграции в структуру глобального рынка.

А сейчас позвольте мне высказать несколько соображений по поводу животрепещущей темы мировой торговли. Необходимо отметить, что по мере того, как глобализация распространяется по всему миру, никому не давая возможности остаться в стороне от этого процесса, свободная торговля и конкуренция, являющиеся неотъемлемыми атрибутами глобального рынка, могут привести к пагубным и опасным последствиям для большинства государств, особенно развивающихся и наименее развитых стран. Это может произойти, если не будет обеспечено адекватное и тонкое управление процессом глобализации.

Реальное положение дел таково, что большинство наименее развитых стран расположены в Африке, в частности в районе к югу от Сахары. На нынешнем этапе развития большинство африканских стран могут экспортировать лишь свои сырьевые товары и сельскохозяйственную продукцию. Это означает, что если в развитых регионах мира не будут отменены субсидии в сельскохозяйственном и сырьевом секторах, то Африка не сможет стать конкурентоспособной. Фактически бросовый экспорт товаров из развитых стран мира может привести к гибели соответствующих секторов африканских стран. Серьезную озабоченность вызывает также тот факт, что, несмотря на признание Всемирной торговой организацией (ВТО) необходимости предоставления Африке переходного статуса или особого статуса на точно рассчитанный период времени, создается впечатление, что эта организация недостаточно настаивает на этой необходимости, для того чтобы осуществить ее на практике. Провал в Канкуне подтверждает этот вывод. Поэтому Всемирная торговая организация должна быть хорошо подготовлена, чтобы вести за собой бедные страны. Поддержка Африканского союза и входящих в него стран в целях развития их экономики до конкурентоспособного уровня должна включать помощь в сочетании с торговлей. Именно таким образом можно расширить возможности Африки и помочь ей выйти на мировые рынки, избежав дополнительных трудностей, от которых уже страдают обездоленные народы континента.

На этой сессии будет рассматриваться двухгодичный бюджет на 2004–2005 годы, и мы надеемся, что все государства-члены будут работать сообща в позитивном ключе, чтобы обеспечить выделение адекватных ресурсов для осуществления всех приоритетных задач, в том числе и задачи, имеющей целью обеспечить развитие и стабильность в Африке. В этой связи мы приветствуем недавнее создание Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Африке и надеемся, что Канцелярия внесет позитивный вклад в дело осуществления многочисленных задач, стоящих перед континентом.

Моя делегация с удовлетворением отмечает новые усилия Генерального секретаря по реформе отдельных аспектов работы Организации и приветствует его призыв к государствам-членам смело действовать в этом направлении. В этой связи мы

хотели бы заверить его в нашей готовности оказывать ему всестороннюю поддержку на этой сессии в принятии и осуществлении его нового видения, и мы также одобряем его доклад, озаглавленный «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Согг.1).

Кроме того, мы хотели бы вновь напомнить о настоятельной необходимости реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он мог более эффективно выполнять свои обязательства по Уставу при полном доверии государств-членов. В этой связи мы целиком поддерживаем позицию Движения неприсоединения по вопросу об увеличении членского состава Совета Безопасности. Мы также поддерживаем требование Африки о выделении ей по крайней мере двух постоянных мест в Совете.

Мы искренне надеемся на то, что Организация будет иметь возможность занять центральное место в предпринимаемых в настоящее время усилиях по нормализации ситуации на Ближнем Востоке, прежде всего в Ираке и Палестине. Укрепление Организации и ее способность играть руководящую роль сделает ее более жизнеспособной, что позволит ей выжить в этом столетии и служить делу мира и безопасности в мире.

В заключение позвольте мне поблагодарить Вашего предшественника за умелое руководство прениями Генеральной Ассамблеи в течение всего года, оказавшегося особенно трудным во всех отношениях. Мы рады видеть Вас на посту Председателя. Мы убеждены в том, что работа Генеральной Ассамблеи находится в умелых руках, и мы желаем Вам успехов.

Я благодарю вас, и да благословит нас всех Господь.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить президента Республики Гана за его выступление.

Президента Республики Гана г-на Джона Агьекума Куфуора сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Алжирской Народной Демократической Республики г-на Абдельазиза Бутефлики

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Алжирской Народной Демократической Республики и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Абдельазиза Бутефлики.

Президента Алжирской Народной Демократической Республики г-на Абдельазиза Бутефлику сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Алжирской Народной Демократической Республики и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Абдельазиза Бутефлику и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Бутефлика (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне тепло поздравить Вас по случаю Вашего избрания на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе которой ваши личные качества, ваш профессионализм и опыт в области международных отношений благотворно скажутся на ее работе. Я также уверен в том, что Вы станете отличной заменой Вашему отлично работавшему предшественнику.

Хотел бы также отдать должное нашему Генеральному секретарю за его неустанные усилия и приверженность делу мира и осуществлению целей Организации Объединенных Наций.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в сложной международной обстановке, которая отличается растущими опасностями, ставящими под угрозу цели и роль нашей Организации.

Недавние события положили начало новой фазе нестабильности, неопределенности и тревожных опасений, свидетельствующих об опасности, к которой может привести ведение международных дел за рамками Организации Объединенных Наций. Как никогда ранее стала очевидной незаменимая роль Организации как универсального форума, от-